

Dos escenas: españoles e ingleses llegan a América

J. Campanella

El tema "América" no es ya sólo un tema de clase, ni mucho menos. Está en el ambiente. La reacción que los niños y alumnos perciban en sus padres y maestros, fuera de las mismas aulas, es lo que va a constituir seguramente la base de las actitudes que la gente muy joven aprenda en este momento singular en el que la palabra "américa" está cargada ya de un sentido que rompe por todos los aires. Dentro de otros 500 años, quizá, se recordará históricamente cuál ha sido nuestro paso por este momento conmemorativo. Para analizar las actitudes que los profesores y padres pueden transmitir a sus hijos sobre lo que fué aquella época de la historia y las verdaderas y diversas razones por las que españoles o ingleses navegaron hacia América, hemos entresacado de la especialista revista Social Education (mayo 91) dos escenas que enseñan en las escuelas USA cómo ha de verse el acontecimiento. ¿Estamos de acuerdo con ello? ¿Diferimos? Se trata, por supuesto de acercarse a la verdad. ¿Cuáles son nuestras conversaciones y cuál nuestra responsabilidad con los hijos y alumnos sobre el tema que está en el ambiente.



Escena 1: "Desafío al Nuevo Mundo"

Narrador- Vamos a dar un paso atrás en el tiempo para observar una escena del Descubrimiento español del Nuevo Mundo. Fijaos en los nuevos inventos y en los avances tecnológicos que hicieron posible el Descubrimiento y la exploración de nuevas tierras a finales del siglo XV y comienzos del XVI. España abrió el camino y despertó el interés de otras naciones por la navegación hacia el Oeste para descubrir nuevas tierras. Vais a ser testigos de las motivaciones que llevaron a un pueblo concreto a arriesgar sus vidas por la exploración de enormes extensiones desconocidas. La escena comienza a bordo de un galeón español.

Juan- Llevamos tres meses en el mar y todavía no hemos visto tierra. De acuerdo con estos mapas, que acaban de salir de la Prensa de Gutenberg, deberíamos estar acercándonos a una enorme masa de tierra hacia el Oeste (señala el Este).

Vasco- El Oeste está en esta dirección Juan (señala el Oeste). Gracias a que nuestros barcos están equipados con los

instrumentos de navegación más modernos. Por eso, la navegación, ahora, es mucho más segura. Mira este compás y este astrolabio.

Juan- Es verdad... Espero que podamos encontrar grandes cantidades de especias, sedas, oro y plata para regresar con ello a España. El Rey quiere tomar parte en el comercio de lujo con Oriente. Si logramos establecer nuestra propia ruta comercial con las Indias, podremos evitar a los negociantes italianos y árabes.

Vasco- Piensa en la cantidad de dinero que España podrá ahorrar no teniendo que pagar a las caravanas árabes y a los exportadores mediterráneos.

Juan- ¡Imagínate lo que sucedería si encontramos una nueva tierra rebosante de lujos exóticos y de riquezas! Al principio, yo creí que Colón estaba totalmente loco al pensar que, navegando hacia el Oeste, podría llegar a las Indias.

Vasco- Isabel y Fernando demostraron tener una gran visión al escucharte.

Juan- Sí, esperemos que este viaje sea

el definitivo para coronar los sueños que persigue España. Será algo estupendo para realzar la imagen de nuestro rey. Ayudaría a hacer poderosa a nuestra nación.

Todos- ¡Viva España! ¡Viva España!

Rodrigo- ¡Tierra, Tierra! ¡Tierra a la vista! ¡Veo tierra! ¡Veo tierra! ¡Realmente, veo tierra! ¡Hacia el Oeste, mirad! ¡Hurra!

Vasco- Avisemos al capitán, Juan. Este es un día que recordaremos todos.

Narrador- Dos marineros corrieron a decirle al capitán que habían visto tierra y todos se sentían felices al pensar en la gloria que este descubrimiento reportaría a España. Pensaban en el oro y en las riquezas que podrían conseguir para el rey y para ellos mismos. El desembarco en nuevas tierras prometía ser una aventura, personal y nacional, maravillosa.

Capitán- ¡Tierra, tierra! ¡Oh, hermosa tierra! Mirad esos cielos inmensos. Aquí mismo declaró que todas estas tierras pertenecen a su Graciosa Majestad el poderoso rey de España.

Todos- ¡Hurra por el rey de España! ¡Viva España! ¡Viva España!

Capitán- Silencio. Mirad. Escuchad. Allí, muy cerca. ¿Veis a los nativos? (Un poco nervioso) Tranquilos, todos. Veamos si podemos hablar con ellos. Podremos necesitar su "cooperación"

Juan- Capitán, mire cuánto oro y plata

llevan en torno al cuello. Seremos ricos. España será rica. El rey será rico.

Todos- ¡Ricos! ¡Viva el rey de España! ¡Qué viva el rey de España! ¡Viva el oro y la plata!

Capitán- (Aproximándose al Jefe). Buenos días, jefe.

Jefe- ¿Quién eres tú? ¿De dónde venís? ¿Qué deseáis?

Capitán- No tenéis por qué temeros. Venimos de España, y nuestro rey os saluda. El os protegerá si vosotros cargáis nuestros barcos con vuestro oro y vuestra plata. Somos conquistadores españoles. Destruiremos vuestros pueblos si no cooperáis con los grandes planes de nuestro rey. Nos conduciréis a grandes frentes de riqueza.

Jefe- Como podéis ver, mi pueblo está asustado. No nos dais muchas oportunidades. Parecéis dispuestos a arruinar nuestra vidas en busca de riquezas. Sin embargo, si resistimos, tememos que seáis los dioses de piel blanca de que hablan nuestras leyendas. Tenéis palos que hacen grandes ruidos. Tenéis animales de cuatro patas que corren como el viento. No nos queda otro remedio que rendirnos. Parecéis hambrientos de ciertas cosas sobre las que hemos edificado nuestra civilización. Deseamos que vuestro poderoso rey nos conceda su protección.

Sacerdote- Nuestro rey no sólo os concederá su protección sino que os ofrece la oportunidad de haceros cristianos. El desea que abandonéis vuestros dioses y aprendáis a creer en nuestra religión verdadera.

Capitán- (En secreto, al sacerdote). No ahora, padre. Mientras que estos sospechen que somos esos dioses legendarios de piel blanca, dejemos que lo crean hasta que nuestros barcos estén llenos con las montañas de oro y plata que tienen escondidas. Habrá tiempo suficiente más tarde para convertirlos.

Sacerdote- Sois ambiciosos, pero tendré paciencia. Cuando podamos establecer aquí una colonia permanente, levantaré una misión para cristianizar a estos paganos. España tiene una deuda con Dios y debe educar y cuidar a este pueblo salvaje y desdichado.

Narrador- Fué de este modo cómo el poder de España, que iba en aumento, dejó sus huellas iniciales en zonas que ahora conocemos como América Latina. Los españoles se establecieron aquí a raíz del Descubrimiento. Impusieron muchos modelos culturales como Lengua, Religión, conceptos de posesión de tierras, ausencia de tradiciones democráticas y una enorme disparidad entre clases económicas y sociales.

Escena 2: Motivos de los ingleses para ir a América

Vendedor de Pasajes- Muy bien, muy bien ¿quién es el primero? Compre su pasaje para las colonias inglesas aquí. Ud. es el primero, señor ¿Cómo se llama?

Caballero- John Baxter

V. de P.- ¿Cuál es su trabajo?

Caballero- ¡Trabajo! Mi situación es ésta: he vivido durante muchos años en una finca de Essex, pero ya no me es rentable. Los impuestos son muy altos y por eso quiero ir a la colonia de Virginia y empezar con una plantación de tabaco.

V. de P.- Muy bien. Trataremos de hacerle el viaje lo más cómodo posible. Son cuarenta libras.

Caballero- De acuerdo, aquí las tiene (paga)

V. de P.- ¿El siguiente?

Puritano- Quisiera un pasaje para la Bahía de Massachusetts. Estas tierras fueron colonizadas en 1630 por un grupo de británicos que deseaban purificar la Iglesia de Inglaterra. Quiero unirme a esta colonia. Inglaterra está llena de pecado. Las tabernas no cierran hasta muy tarde,



En los muelles de Bristol, alrededor de 1683

las mujeres se maquillan escandalosamente, y los niños contestan de malos modos incluso a sus padres. ¿A dónde vamos a parar?

V. de P.- El barco hace escala en Boston. Ponga su firma en esta lista.

Puritano- Yo quiero formar una familia en un entorno sano de la Bahía de Massachusetts. Quiero trabajar duro y poder disfrutar de mis esfuerzos sin interferencias por parte de la Iglesia Anglicana. ¡Qué regalo del Cielo poder firmar algo sin temor a que esto me acarree persecuciones a causa de mis creencias religiosas! Aquí tienes las cuarenta libras.

Mujer del comerciante- ¡Señor pasajero!. ¡Señor pasajero!. ¿Va a viajar Ud. acaso, a las colonias de Nueva York o Pensilvania? Mi marido quiere construir un gran centro comercial en el puerto de West Jersey, en Filadelfia o Nueva York. Vamos a negociar con tejidos, sombreros, botas y otros artículos que necesitan las colonias. Vamos a tratar de que las pieles de América puedan llegar aquí, a nuestra querida Inglaterra. Aquí tiene mi dinero. Por favor, no deje de venir a vernos en Filadelfia o Nueva York. Llegue sin avisar. Adiós, joven!

Endeudado- ¡Hola!, joven. ¿Podría viajar a América en este barco?

V. de P.- Sólo si tiene dinero para el pasaje.

Endeudado- En realidad no dispongo de mucho... sólo unas cuantas monedas. Pero escuche, yo tengo que ir a América o, de lo contrario, la Policía inglesa me llevará de nuevo a la prisión de Newgate, para deudores. Debo cinco libras a un inglés; y, si me cogen antes de embarcar, me veo de nuevo entre cadenas. Por favor, ayúdeme.

Caballero- ¡Hola, joven! ¿Quieres trabajar?

Endeudado- Sí, señor. Estoy preparado y quiero trabajar, pero en Londres hay poco trabajo para mí.

Caballero- Muy bien. Señor, ponga la firma de este joven para que viaje conmigo a Virginia. Pagaré su pasaje. A cambio, debes trabajar siete años para mí. ¿Trato hecho?

Endeudado- Trato hecho.

Cuáquero- ¿Cómo está usted, Hermano? Yo soy un amigo -un cuáquero- y quiero un pasaje para Penn's Woods. Mis creencias religiosas en la Hermandad Universal de los hombres son muy perseguidas en Inglaterra. El rechazo de los ritos y del estatus de favor que goza la Iglesia en Inglaterra nos ha hecho aquí



muy impopulares. William Penn, en las nuevas tierras que recibió del rey, ha creado un ambiente de paz y tolerancia. Quiero

establecer una granja o buscar cualquier oficio en el condado de Chester, en Pensilvania. (Entrega dinero) Mi pasaje.

ACTIVIDADES

1. Anota la fecha próxima en que tuvo lugar esta escena.
2. ¿Cuánto tiempo va a durar el viaje, según el vendedor de pasajes?
3. Igual que los Españoles, los Ingleses tenían sus motivos para descubrir y poblar nuevas tierras. Comenta las causas personales que se ocultan detrás de cada uno de los personajes que quiere ir a América. ¿Cuál es el motivo más importante?
4. ¿Qué clases socioeconómicas se aventuraban al viaje?